

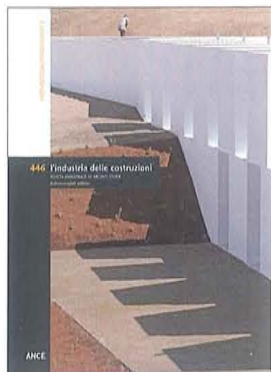


## 446 l'industria delle costruzioni

RIVISTA BIMESTRALE DI ARCHITETTURA

italian+english edition

ANCE



In copertina:  
Residenza assistita ad Alcácer do Sal  
foto FG+SG - Fotografia de arquitectura

**Editore**

EdilStampa srl  
www.lindustriadellecostruzioni.it  
www.edilStampa.it

## 446 l'industria delle costruzioni

RIVISTA BIMESTRALE DI ARCHITETTURA

**Direttore**

Giuseppe Nannerini

**Comitato scientifico**

Andrea Bruno  
Paolo Buzzetti  
Jo Coenen  
Claudia Conforti  
Claudio De Albertis  
Gianfranco Dioguardi  
Francesca Ferguson  
Bart Lootsma  
Francesco Moschini  
Renato T. Morganti  
Carlo Odorisio  
Eduardo Souto de Moura  
Silvano Stucchi  
Andrea Vecchio  
Vincenzo Vitale

**Vice Direttore**

Domizia Mandolesi

**Redazione**

Marco Maretto  
Gaia Pettina

**Segreteria di redazione**

Costanza Natale

**Impaginazione**

Pasquale Strazza

**Corrispondenti**

Zhai Fei, Cina  
Luciana Ravel, Francia  
Italia Rossi, Gran Bretagna  
Norbert Sachs, Germania  
Antonio Pio Saracino, Usa  
Satoru Yamashiro, Giappone

**Testi inglesi**

Paul D. Blackmore  
Sara Silvia Ferrucci

**Collaboratori**

Anna Rita Donatella Amato  
Leila Bochicchio  
Antonio Camporeale  
Michele Cannatà  
Lorenzo Ciccarelli  
Claudia Conforti  
Irene De Simone  
Martina Dedda  
Gianfranco Dioguardi  
Fátima Fernandes  
Maria Chiara Ghia  
Alessia Guerrieri  
Mario Pisani  
Roberto Secchi  
Massimo Zammerini

4 **Architettura portoghese contemporanea**  
Contemporary Portuguese Architecture  
Michele Cannatà e Fátima Fernandes

10 ÁLVARO SIZA VIEIRA  
**Fondazione Afonso Nadir a Chaves**  
Nadir Afonso Foundation, Chaves

18 JOÃO MENDES RIBEIRO  
**Hotel a Monforte, Portalegre**  
Torre de Palma Wine Hotel, Monforte, Portalegre

26 JOSÉ CARLOS CRUZ  
**Complesso alberghiero a Évora**  
Ecork Hotel, Évora

32 PITÁGORAS GROUP  
**Piattaforma per le Arti e la Creatività a Guimarães**  
Platform of Arts and Creativity, Guimarães

40 EDUARDO SOUTO DE MOURA  
**Trasformazione di un convento in residenze a Tavira**  
Convento das Bernardas, Tavira

50 FÁTIMA FERNANDES, MICHELE CANNATÀ  
**Recupero e ampliamento di un centro scolastico a Ovar**  
Educational Centre, Ovar

58 CARVALHO ARAÚJO  
**Tenuta vinicola a Viseu**  
De Lemos wine showroom, Viseu

64 GONÇALO BYRNE  
**Museo Nazionale Machado de Castro a Coimbra**  
Machado de Castro National Museum, Coimbra

74 FRANCISCO AIRES MATEUS, MANUEL AIRES MATEUS  
**Residenza assistita ad Alcácer do Sal**  
Housing for the Elderly in Alcácer do Sal

82 CARRILHO DA GRAÇA  
**Chiesa e centro parrocchiale a Portalegre**  
Church and Social Center, Portalegre

88 PAULO DAVID  
**Piscine e ristorante a Salinas, Câmara de Lobos, Madeira**  
Salinas Swimming Pools and Restaurant, Câmara de Lobos, Madeira

94 **ARGOMENTI**  
– Le Corbeu/Le Corbu, un ciclope nel XX secolo  
– Dante Bini, architetto innovatore  
– Formazione Ricerca Produzione. Un volano per la trasformazione del territorio parigino  
– Progetti d'acqua. Renzo Piano Building Workshop  
– Iran. Città Percorsi Caravanserragli

111 **LIBRI**

114 **NOTIZIE**

119 **INDICE**

*l'industria delle costruzioni*  
è una rivista internazionale  
di architettura con testi in  
italiano e in inglese.  
Le proposte di pubblicazione  
sono sottoposte alla  
valutazione del comitato di  
redazione che si avvale  
delle competenze specifiche  
di referee esterni secondo  
il criterio del blind-review



Lorenzo Dall'Olio, Domizia Mandolesi

**Manuale di progettazione  
RESIDENZE COLLETTIVE**

Mancosu, Roma 2014

Pagine 752 - ISBN 978-88-96589-32-8

Ha ancora un senso pubblicare un manuale? La risposta ce la dà, implicitamente, questo interessante lavoro di Lorenzo Dall'Olio e Domizia Mandolesi. Il volume s'inserisce all'interno della collana *Tecno Tipo - Sezione Tipologie* diretta da Francesco Cellini e Mario Panizza, una collana che nasce dalla volontà di uscire dalla trattatistica classica per privilegiare il momento della costruzione di un'opera di architettura come momento "paradigmatico" della sua divulgazione culturale. "La verifica di ogni ipotesi progettuale - si legge nella prefazione - passa quindi attraverso le opere realizzate, le uniche che permettono di acquisire conoscenze sull'organizzazione dell'impianto, senza perdere di vista la scelta, compiuta dal progettista, nella definizione reale". Prevalendo, inoltre, il modello dell'"uso tipologico" su quello storiografico, tutto il lavoro può concentrarsi sulla produzione moderna e contemporanea degli ultimi trent'anni, con ampio vantaggio sul piano della sua effettiva utilità professionale e culturale. A tal fine il percorso proposto dal manuale si basa

sulla distinzione fondamentale tra ciò che è normato da standard e ciò che invece appartiene alla risoluzione, più o meno innovativa, delle scelte formali, distributive e strutturali del progetto. Questo è più che mai rilevante quando si parla di residenze collettive in quanto tipologia piuttosto vasta e articolata, basata su un concetto di abitare che vede la sfera "pubblica" e quella privata intrecciarsi e sovrapporsi costantemente senza soluzione di continuità. Questo principio di condivisione, oggi, maggiormente diffuso in una società multiforme per culture e stili di vita, provoca ripercussioni significative sulla struttura dell'organismo edilizio, accomunando la ricerca sulla residenza collettiva a quella più generale sulle nuove forme della casa contemporanea. Sono residenze collettive quelle per studenti e per anziani, le case albergo, le residenze temporanee per rifugiati, quelle per i portatori d'handicap, per i genitori singoli ma anche i collegi, le colonie, i conventi o i monasteri. Sono residenze collettive alcune delle più interessanti esperienze

residenziali sostenibili di questi ultimi anni, a testimoniare la vitalità e l'attualità di una tipologia che si candida a svolgere un ruolo importante nella città del XXI secolo.

Il manuale si concentra quindi, in particolare, sul tema delle *residenze universitarie* (Lorenzo Dall'Olio) e delle *residenze per anziani* (Domizia Mandolesi), le più diffuse e rappresentative per dimensioni e articolazione funzionale e pertanto validi riferimenti anche per la progettazione di altri tipi di organismi residenziali a carattere comunitario. "Obiettivo del manuale, ricordano gli autori, è quello di fornire tutte le indicazioni sulle specificità tipologico-organizzative delle residenze universitarie e delle residenze per anziani in relazione alle richieste del programma funzionale, alle prescrizioni normative, alle prestazioni tecnologico-impiantistiche e al comfort ambientale. Il tutto corredato dall'illustrazione di esempi di architetture significative, selezionati nel panorama internazionale, dai quali trarre spunti per una corretta pratica progettuale". Sfogliando i numerosissimi casi studio selezionati dagli autori, tutti peraltro di elevata qualità architettonica, emerge una parte importante della storia dell'architettura contemporanea, a testimonianza di come il

tema del progetto delle residenze collettive sempre più appartenga a quello del progetto della città. Per sua natura, infatti, la residenza collettiva si comporta come "sistema" (sociale, economico, funzionale, formale) che mal si presta ad una visione "oggettistica" dell'architettura, privilegiando al contrario il dialogo, l'innesto, l'equilibrio, con tutto il sistema urbano, pena la sua stessa perdita di significato. Sin dal XVI secolo, d'altronde, l'edilizia corporativo-assistenziale è stato uno degli strumenti fondamentali dei processi di rinnovamento urbano, terreno di sperimentazione funzionale e tecnologica, quando non anche linguistica, di altissimo livello. Una sperimentazione che è continuata sino ai giorni nostri giocando un ruolo sempre più importante nel progetto della città sostenibile. Un manuale, potremmo dire, questo di Dall'Olio e Mandolesi, che all'attenta cura trattatistica dei dati affianca quell'apertura culturale tipica del libro di architettura, nel segno di una leggibilità che lo rende utile strumento non solo alla pratica professionale ma anche e soprattutto, alla ricerca, all'approfondimento e alla sperimentazione architettonica di qualità nel campo della residenza collettiva.

Marco Maretto